

ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/922/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 17ης Δεκεμβρίου 2014****για την τροποποίηση και την παράταση της απόφασης 2010/279/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα άρθρα 28, 42 παράγραφος 4 και 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Μαΐου 2010, το Συμβούλιο υιοθέτησε την απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN). Η εν λόγω απόφαση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2014.
- (2) Σύμφωνα με τη Στρατηγική Επισκόπηση του Φεβρουαρίου 2014, η αποστολή EUPOL AFGHANISTAN θα πρέπει να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.
- (3) Η EUPOL AFGHANISTAN θα διεξαχθεί στο πλαίσιο μιας κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να παρεμποδίσει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (“EUPOL AFGHANISTAN” ή η “αποστολή”), η οποία οργανώθηκε δυνάμει της κοινής δράσης 2007/369/ΚΕΠΠΑ, παρατείνεται από τις 31 Μαΐου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.»

- 2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 2***Στόχοι**

Η EUPOL AFGHANISTAN υποστηρίζει τις αφγανικές αρχές κατά την περαιτέρω εξέλιξη προς μια αποτελεσματική και υπόλογη μη στρατιωτική αστυνομική υπηρεσία που έχει αναπτύξει αποδοτικές αλληλεπιδράσεις με τον ευρύτερο τομέα της δικαιοσύνης και σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των γυναικών. Η EUPOL AFGHANISTAN θα εργαστεί για μια σταδιακή και βιώσιμη μετάβαση, διασφαλίζοντας όσα έχουν ήδη επιτευχθεί.»

- 3) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1, το σημείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) να συνδράμει την κυβέρνηση του Αφγανιστάν στην προώθηση της θεσμικής μεταρρύθμισης του Υπουργείου Εσωτερικών και στην ανάπτυξη και συνεκτική εφαρμογή πολιτικών και στρατηγικής για βιώσιμες και αποτελεσματικές ρυθμίσεις μη στρατιωτικής αστυνόμευσης, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης της διάστασης των φύλων, ιδίως όσον αφορά την αφγανική ενιαία (πολιτική) αστυνομία και την αφγανική αστυνομία δίωξης εγκλήματος.»

- β) στην παράγραφο 1, το σημείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) να συνδράμει την κυβέρνηση του Αφγανιστάν να βελτιώσει τον επαγγελματισμό της αφγανικής εθνικής αστυνομίας (ANP), ιδίως μέσω της παροχής στήριξης για μία βιώσιμη διαδικασία πρόσληψης, διατήρησης και ενσωμάτωσης γυναικών αξιωματικών της αστυνομίας και για την ανάπτυξη εκπαιδευτικών υποδομών καθώς και μέσω της ενίσχυσης των αφγανικών ικανοτήτων για την οργάνωση και παροχή κατάρτισης.»

⁽¹⁾ Απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2010, σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN) (EE L 123 της 19.5.2010, σ. 4).

γ) στην παράγραφο 1, το σημείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) να βελτιώσει τη συνοχή και τον συντονισμό μεταξύ διεθνών παραγόντων και να αναπτύξει περαιτέρω τη στρατηγική για τη μεταρρύθμιση της αστυνομίας, ιδίως μέσω του Διεθνούς Συμβουλίου Αστυνομικού Συντονισμού (IPCB) σε στενή συνεργασία με τη διεθνή κοινότητα και μέσω συνεχούς συντονισμού με βασικούς εταίρους, όπως μεταξύ άλλων με την υπό νατοϊκή διοίκηση Διεθνή Δύναμη Αρωγής για την Ασφάλεια στο Αφγανιστάν (ISAF) και την εκπαιδευτική αποστολή του ΝΑΤΟ καθώς και άλλους συνεισφέροντες.»

δ) η παράγραφος 3 διαγράφεται.

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Διάρθρωση της αποστολής

1. Η EUPOL AFGHANISTAN έχει το Αρχηγείο της στην Καμπούλ.

2. Η EUPOL AFGHANISTAN διαρθρώνεται σύμφωνα με τα έγγραφα σχεδιασμού της.»

5) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Ο αρχηγός αποστολής είναι ο εκπρόσωπος της EUPOL AFGHANISTAN στην περιοχή ευθύνης της. Ο αρχηγός αποστολής μπορεί να αναθέτει διαχειριστικά καθήκοντα σε θέματα προσωπικού και οικονομικής φύσεως στα μέλη της EUPOL AFGHANISTAN, υπό τη γενική ευθύνη του.»

β) η παράγραφος 4 διαγράφεται·

γ) η παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Ο Αρχηγός Αποστολής μεριμνά ούτως ώστε η EUPOL AFGHANISTAN να συνεργάζεται στενά και να συντονίζεται με την Κυβέρνηση του Αφγανιστάν και τους οικείους διεθνείς φορείς, ανάλογα με την περίπτωση, μεταξύ των οποίων η υπό νατοϊκή διοίκηση αποστολή Resolute Support, η αποστολή αρωγής των Ηνωμένων Εθνών στο Αφγανιστάν (UNAMA) και τρίτα κράτη τα οποία συμμετέχουν επί του παρόντος στην μεταρρύθμιση της αστυνομίας στο Αφγανιστάν.»

6) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Το σύνολο του προσωπικού εκτελεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της αποστολής. Το σύνολο του προσωπικού τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που ορίζει η απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου (*).

(*) Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαδμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274, 15.10.2013, σ. 1).»

7) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι όροι εργασίας και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις για το διεθνές και το τοπικό προσωπικό καθορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ της EUPOL AFGHANISTAN και του σχετικού μέλους του προσωπικού.»

8) Στο άρθρο 11, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Ο αρχηγός αποστολής μεριμνά για την προστασία των διαβαδμισμένων πληροφοριών ΕΕ σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ.»

9) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12β

Νομικές ρυθμίσεις

Η EUPOL AFGHANISTAN δύναται να λαμβάνει υπηρεσίες και προμήθειες, να συνάπτει συμβάσεις και διοικητικές ρυθμίσεις, να απασχολεί προσωπικό, να διατηρεί τραπεζικούς λογαριασμούς, να αποκτά και να διαθέτει περιουσιακά στοιχεία και να διευθετεί τις οφειλές της, καθώς και να είναι διάδικος, εφόσον απαιτείται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.»

10) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 31 Μαΐου 2010 έως 31 Ιουλίου 2011 ανέρχεται σε 54 600 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες της EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2011 έως τις 31 Ιουλίου 2012 ανέρχεται σε 60 500 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2012 έως 31 Μαΐου 2013 ανέρχεται σε 56 870 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 1ης Ιουνίου 2013 έως 31 Δεκεμβρίου 2014 ανέρχεται σε 108 050 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από 1 Ιανουαρίου 2015 έως 31 Δεκεμβρίου 2015 ανέρχεται σε 57 750 000 EUR.

2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης. Η συμμετοχή φυσικών και νομικών προσώπων στην ανάθεση συμβάσεων προμηθειών από την EUPOL AFGHANISTAN είναι ανοικτή σε όλους χωρίς περιορισμούς. Δεν εφαρμόζονται εξάλλου κανόνες καταγωγής για τα προϊόντα που αγοράζει η EUPOL AFGHANISTAN. Υπό την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής, η αποστολή μπορεί να συνάπτει τεχνικούς διακανονισμούς με τα κράτη μέλη, το κράτος υποδοχής, τα συμμετέχοντα τρίτα κράτη και άλλους διεθνείς φορείς όσον αφορά την παροχή εξοπλισμού, υπηρεσιών και εγκαταστάσεων στην EUPOL AFGHANISTAN.

3. Η EUPOL AFGHANISTAN είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής. Προς τούτο, η EUPOL AFGHANISTAN υπογράφει συμφωνία με την Επιτροπή.

4. Με την επιφύλαξη των ισχυουσών διατάξεων σχετικά με το καθεστώς της EUPOL AFGHANISTAN και του προσωπικού της, η EUPOL AFGHANISTAN είναι υπεύθυνη για κάθε απαίτηση και υποχρέωση που προκύπτει από την εκτέλεση της εντολής από τη 1 Ιανουαρίου 2015, με εξαίρεση τις απαιτήσεις που αφορούν σοβαρό παράπτωμα του αρχηγού αποστολής, για το οποίο αυτός φέρει την ευθύνη.

5. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δομής διοίκησης, όπως προβλέπεται στα άρθρα 5, 6 και 9, και των επιχειρησιακών απαιτήσεων της EUPOL AFGHANISTAN, περιλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της.

6. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3.»

11) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 13α

Μονάδα σχεδίων

1. Η EUPOL AFGHANISTAN διαθέτει Μονάδα Σχεδίων για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή σχεδίων. Η EUPOL AFGHANISTAN, ανάλογα με την περίπτωση, διευκολύνει και παρέχει συμβουλές όσον αφορά σχέδια που υλοποιούνται από τα κράτη μέλη και από τρίτα κράτη, υπό την ευθύνη τους, σε τομείς που συνδέονται με την EUPOL AFGHANISTAN και στηρίζουν τους στόχους της.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η EUPOL AFGHANISTAN μπορεί να προσφεύγει σε χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών μελών ή τρίτων κρατών για την υλοποίηση σχεδίων που θεωρείται ότι συμπληρώνουν κατά τρόπο συνεκτικό τις άλλες δράσεις της EUPOL AFGHANISTAN, εφόσον τα σχέδια:

- προβλέπονται στο δημοσιονομικό δελτίο της παρούσας απόφασης, ή
- έχουν ενσωματωθεί κατά τη διάρκεια της εντολής με τροποποίηση του δημοσιονομικού δελτίου κατόπιν αιτήσεως του αρχηγού αποστολής.

Η EUPOL AFGHANISTAN συνάπτει συμφωνία με τα εν λόγω κράτη, η οποία ρυθμίζει ιδίως τους ειδικούς όρους σχετικά με την εξέταση κάθε καταγγελίας τρίτων περί ζημιών που προκαλούνται εξαιτίας πράξεων ή παραλείψεων της EUPOL AFGHANISTAN κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που τίθενται στη διάθεσή της από τα εν λόγω κράτη. Τα κράτη που παρέχουν την οικονομική συνδρομή δεν μπορούν επ' ουδενί να καθιστούν υπεύθυνους την Ένωση ή την ΥΕ για πράξεις ή παραλείψεις της EUPOL AFGHANISTAN κατά τη χρησιμοποίηση των κεφαλαίων τους.

3. Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές τρίτων κρατών στη μονάδα σχεδίων υπόκειται στην προηγούμενη αποδοχή από την ΕΠΑ.»

12) Στο άρθρο 14, οι παράγραφοι 1 ως 4 αντικαθίστανται ως εξής:

«1. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στο NATO, ή στην υπό νατοϊκή διοίκηση αποστολή Resolute Support, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ. Για τη διευκόλυνση αυτής της διαδικασίας, καθορίζονται επιτόπου τεχνικές ρυθμίσεις.

2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και ανάλογα με τις ανάγκες της αποστολής, πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ.

3. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στην UNAMA, κατά περίπτωση και ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “RESTREINT UE” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ. Για το σκοπό αυτόν, καθορίζονται επιτόπου ρυθμίσεις.

4. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στο κράτος που φιλοξενεί την αποστολή πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “RESTREINT UE” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ. Για το σκοπό αυτό, θεσπίζονται ρυθμίσεις μεταξύ του ΥΕ και των αρμόδιων αρχών του κράτους υποδοχής.»

13) Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από τις 31 Μαΐου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. L. GALLETTI